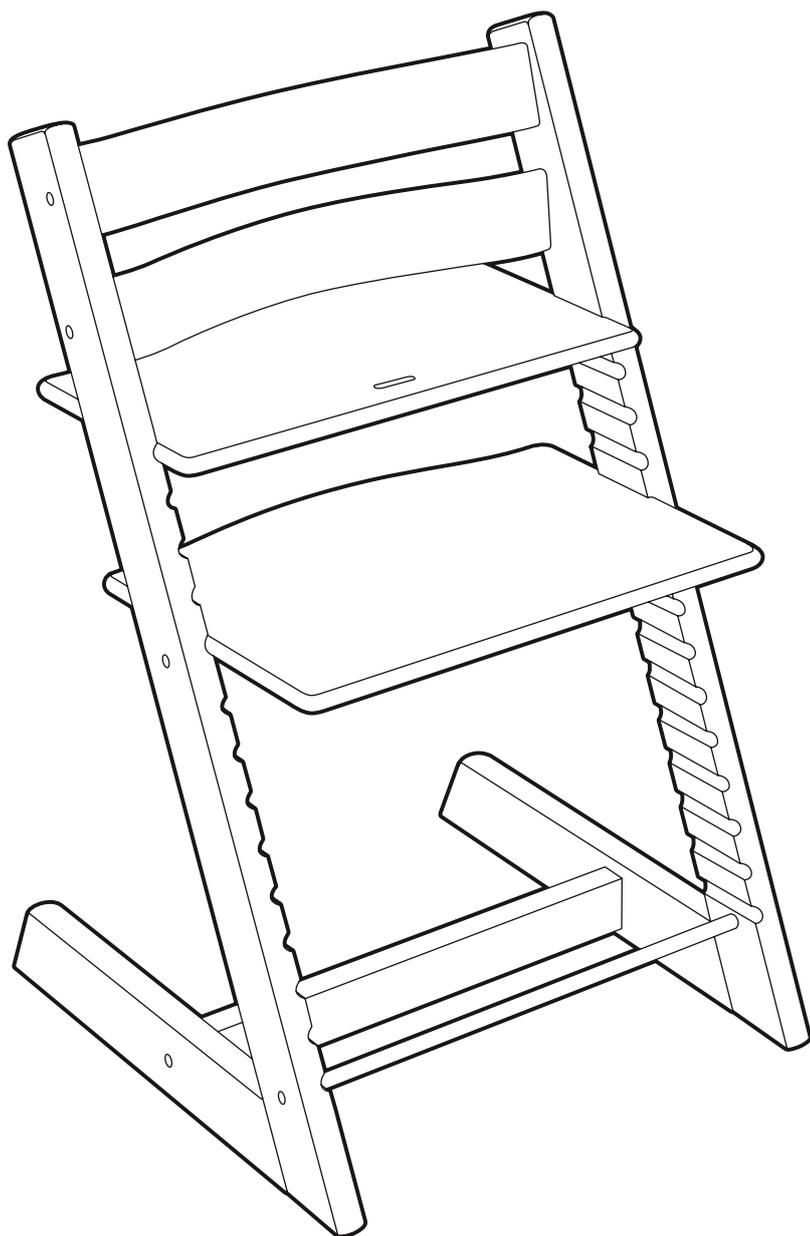


## Tripp Trapp®



USER GUIDE	2	UK/IE
دليل المستخدم	4	AE
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ	6	BG
用戶指南	8	CN Trad.
使用指南	10	CN Simpl.
NÁVOD K POUŽITÍ	12	CZ
GEBRAUCHSANWEISUNG	14	DE
BRUGSANVISNING	16	DK
INSTRUCCIONES DE USO	18	ES
KÄYTTÖOHJE	20	FI
NOTICE D'UTILISATION	22	FR
ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ	24	GR
PRIRUČNIK ZA UPORABU	26	HR
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	28	HU
הוראות שימוש	30	IL
GUIDA UTENTI	32	IT
使用説明書	34	JP
사용설명서	36	KR
GEBRUIKSAANWIJZING	38	NL
BRUKSANVISNING	40	NO
INSTRUKCJA UŻYCIA	42	PL
MANUAL DE INSTRUÇÕES	44	PT
GHIDUL UTILIZATORULUI	46	RO
UPUTSTVO ZA UPOTREBU	48	RS
ИНСТРУКЦИЯ	50	RU
BRUKSANVISNING	52	SE
NAVODILA ZA UPORABO	54	SI
POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	56	SK
KULLANICI KILAVUZU	58	TR
ІНСТРУКЦІЯ	60	UA



Register your product,  
get Extended Warranty.

# WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

## BITTE VOR DEM ZUSAMMENBAU DES TRIPP TRAPP® HOCHSTUHL SORGFÄLTIG DURCHLESEN.

Auf der letzten Seite dieser Anwendungshinweise finden Sie Abbildungen, auf denen die Montage des Tripp Trapp® Hochstuhls und des Tripp Trapp® Baby Sets dargestellt ist. Achten Sie bei der Benutzung des Tripp Trapp® Baby Sets™ darauf, dass die Sitzplatte in die oberste Kerbe der Seitenwangen geschoben ist. Die abnehmbaren Gleitprofile, mit denen die Kufenfüße nach hinten verlängert werden können, senken das Risiko, dass Ihr Kind im Hochstuhl nach hinten kippt (speziell entwickelt für den Tripp Trapp®). Wir empfehlen, die Verlängerungs-gleit-profile am Stuhl zu belassen, so lange Bügel und Schrittgurt oder das Tripp Trapp® Baby Set™ in Gebrauch sind. Die Verlängerungsgleitprofile sind im Tripp Trapp® Baby Set™ enthalten.

### EINSTELLUNG VON SITZ UND FUSSTÜTZE

Tiefe und Höhe des Sitzes und der Fussstütze müssen an die Grösse des Kindes angepasst werden. Siehe Abbildungen Seite 62. Die Einstellung von Sitz- und Fussstütze sollten im Verlaufe des Wachstums des Kindes regelmässig kontrolliert werden, mindestens einmal jährlich. Sitzfläche und Fußstütze müssen auf ihrer gesamten Länge in die Rillen auf beiden Seiten eingeschoben sein (nicht nur zur Hälfte).

#### Einstellung des Sitzes

**Höhe** – Der Sitz hat die richtige Höhe, wenn die Ellenbogen Ihres Kindes auf Höhe der Tischfläche sind.

**Tiefe** – Die Sitztiefe ist richtig eingestellt, wenn das Kind aufrecht sitzend bequem an der Rückenlehne lehnt und  $\frac{3}{4}$  seiner Oberschenkel auf der Sitzfläche ruhen. Damit das Kind komfortabel sitzt, muss die Sitzfläche in der Tiefe korrekt eingestellt sein. Zwischen der Vorderkante des Sitzes und den Kniekehlen des Kindes muss genügend Platz verbleiben.

Kinder im Alter von 6-8 Monaten beispielsweise, benötigen eine erstaunlich kleine Sitzfläche! Das Sitzbrett sollte nicht mehr als 4-5 cm über die Vorderkante der Seitenstützen hinausragen.

#### Einstellung der Fussstütze

**Höhe** – Die Höhe der Fussstütze ist richtig eingestellt, wenn die Füße des Kindes flach auf dem Fussbrett ruhen, während die Oberschenkel des Kindes bequem auf dem Sitz liegen.

**Tiefe** – Achten Sie unbedingt darauf, dass die Vorderkante der Fussstütze AUF KEINEN FALL die auf dem Fussboden befindliche vordere Spitze der Seitenstützen überragt.

### REINIGUNG UND WARTUNG

Der Stuhl wird mit einem sauberen feuchten Tuch gereinigt. Wasser und andere Flüssigkeiten sind mit einem trockenen Tuch zu entfernen, da Feuchtigkeit die Oberfläche angreift. Die Verwendung von Reinigungsmitteln oder Mikrofasertüchern wird nicht empfohlen. Sonneneinwirkung kann zu Farbveränderungen am Stuhl führen.

#### Produktinformationen:

Der Stuhl wird aus in Plantagen gewonnenem Buchenholz gefertigt. Der Lack enthält keine gesundheitsschädigenden Substanzen. Die Freisetzung von Formaldehyd aus dem Lack entspricht den Anforderungen gemäss E1.

#### Sicherheitszulassung:

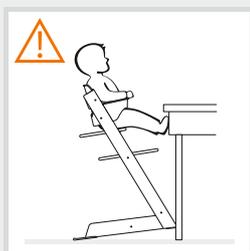
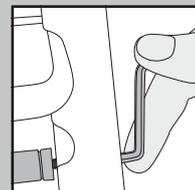
Der Tripp Trapp® Hochstuhl und das dazugehörige Tripp Trapp® Baby Set entsprechen EN 14988:2012.

## ⚠️ ACHTUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihr Kind nie ohne Aufsicht im Stuhl sitzen.
- ▶ Bleiben Sie immer in Reichweite Ihres Kindes.
- ▶ Wenn Sie einen Sicherheitsgurt zusammen mit dem Hochstuhl verwenden, achten Sie darauf, dass dieser richtig sitzt.
- ▶ Verwenden Sie den Hochstuhl nur, wenn alle Bauteile korrekt angebracht und eingestellt sind. Achten Sie insbesondere darauf, dass Sitzbrett und Fussstütze ordnungsgemäss befestigt sind, bevor Sie Ihr Kind in den Hochstuhl setzen.
- ▶ Aus Gründen des Brandschutzes darf der Hochstuhl nicht in die Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen starken Wärmequelle wie Elektro- oder Gasheizer gestellt werden.
- ▶ Verwenden Sie den Hochstuhl nicht mit zerbrochenen, verschlissenen oder fehlenden Teilen.
- ▶ Verwenden Sie den Hochstuhl erst, wenn das Kind selbstständig sitzen kann.
- ▶ Stellen Sie den Hochstuhl stets auf eine ebene, stabile Unterlage und stellen Sie sicher, dass genügend Platz ist, um ihn nach hinten zu schieben.
- ▶ Verwenden Sie stets den Schrittgurt zusammen mit dem Bügel und der hohen Rückenlehne.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich keine Kleinteile, giftigen Substanzen, heisse Gegenstände, Elektrogeräte usw. in der Nähe des Hochstuhls in Reichweite Ihres Kindes befinden, da dies zum Verschlucken, zu Vergiftungen oder anderen Verletzungen führen kann.
- ▶ Denken Sie daran, 2-3 Wochen nach der Montage alle Schrauben des Stuhls nachzuziehen. Danach sollten die Schrauben regelmässig, z.B. alle zwei Monate,

überprüft und bei Bedarf nachgezogen werden. Bewahren Sie den Imbuss-Schlüssel zu diesem Zweck sorgfältig auf.

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile der Firma STOKKE™, da Sie anderenfalls die Sicherheit Ihres Kindes aufs Spiel setzen.
- ▶ Verwenden Sie den Hochstuhl nicht als Leiter.
- ▶ Lösen Sie vor dem Ein- und Ausbau des Bügels die Schrauben, damit der Lack des Holzes nicht beschädigt wird. Bei richtiger Einstellung des Tripp Trapp® Hochstuhls, können Sie Ihr Kind problemlos in den Stuhl setzen und hinausheben, ohne den Bügel entfernen zu müssen.
- ▶ Wenn die Fußplatte dicht über der Metallquerstange eingesetzt wird, entsteht ein schmaler Spalt an der Schraubverbindung zwischen Metallstange und Seitenwange. Das soll so sein. Versuchen Sie nie, die Schraube mit Gewalt anzuziehen, um die Metallstange dicht anzuschließen. Die Seitenwange könnte dadurch beschädigt und/oder die Standsicherheit des Stuhls beeinträchtigt werden.
- ▶ Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt im Stuhl sitzen. Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS rund um den Tripp Trapp®-Stuhl spielen, wenn sich dieser nicht in der zur Benutzung vorgesehenen Position befindet.



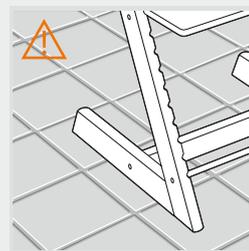
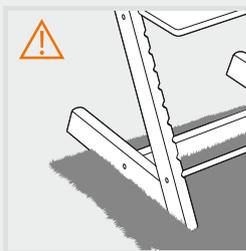
#### Tisch

Denken Sie daran, dass sich das Kind an einem Tisch mit massivem Rahmen leicht mit den Füßen abtossend und mit seinem Stuhl nach hinten kippen kann. Beachten Sie bitte auch, dass Tripp Trapp® für Tischhöhen von 72- 76 cm ausgelegt ist.



#### Fussstütze

Achten Sie unbedingt darauf, dass die Vorderkante der Fussstütze AUF KEINEN FALL die auf dem Fussboden befindliche vordere Spitze der Seitenstützen überragt. Anderenfalls wird der Stuhl für das selbstständige Ein- und Aussteigen des Kindes zu instabil.



#### Raue Oberflächen (unebene Böden), zum Beispiel Teppiche und Fliesen

Um zu verhindern, dass der Tripp Trapp®-Stuhl beim Zurückschieben umkippt, sind unter den Füßen Plastikgleiter angebracht. Mit diesen kann der Stuhl beim Zurückschieben sanft rutschen und bleibt in einer aufrechten Position. Um sicherzustellen, dass die Gleiter wie beabsichtigt funktionieren, sollte der Stuhl auf eine Oberfläche gestellt werden, auf der er zurückschlupfen kann. Sie sollte daher eben, stabil und von gewisser Härte sein. Unebene und/oder raue Oberflächen, zum Beispiel geflieste Böden und/oder Teppiche mit weichen oder langen losen Ausläufen, sind im Allgemeinen für Kinderstühle nicht geeignet. Obwohl der Tripp Trapp®-Stuhl für seine Stabilität bekannt ist, gilt dieser Umstand auch hier.

Die Gleiter und der Boden müssen sauber gehalten werden.

## BESCHWERDERECHT UND ERWEITERTE GARANTIE

Gilt weltweit für Stuhl TRIPP TRAPP®, im Folgenden, als das „Produkt“ bezeichnet.

### BESCHWERDERECHT

Der Kunde hat das Recht, sich gemäß den jeweils gültigen Verbraucherschutzgesetzen, die von Land zu Land unterschiedlich sein können, zu beschweren.

Im Allgemeinen gewährt STOKKE AS keine weiteren Rechte zu den jeweils gültigen gesetzlichen Rechten, obwohl auf die unten erläuterte „Erweiterte Garantie“ verwiesen wird. Die Rechte des Kunden im Rahmen der jeweils gültigen Verbraucherschutzgesetze gelten zusätzlich zu den Rechten der „Erweiterten Garantie“ und werden davon nicht berührt.

### STOKKE® „ERWEITERTE GARANTIE“

STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund (Norwegen) bietet jedoch eine erweiterte Produktgarantie für Kunden an, die ihr Produkt über unsere Website [www.stokkewarranty.com](http://www.stokkewarranty.com) in unserer Datenbank registrieren. Nach erfolgter Registrierung erhält der Kunde die Garantieurkunde per E-Mail oder Briefpost.

### Die Registrierung in der Garantiedatenbank gewährt dem Besitzer einer „Erweiterten Garantie“ folgende Rechte:

- **7 Jahre** Garantie hinsichtlich Herstellungsfehlern am Produkt.

Die „Erweiterte Garantie“ gilt auch, wenn das Produkt als Geschenk erhalten oder gebraucht erworben wurde. Daher kann die „Erweiterte Garantie“ von jedem in Anspruch genommen werden, der innerhalb des Garantiezeitraums Besitzer des Produkts ist, vorausgesetzt er/sie kann den Garantieschein vorlegen.

### Die „Erweiterte Garantie“ von STOKKE® gilt unter folgenden Bedingungen:

- Üblicher Gebrauch.
- Das Produkt wird nur für den vorgesehenen Zweck verwendet.
- Das Produkt wird im normalen Maß gepflegt, siehe Pflege/Gebrauchsanweisung.
- Bei Inanspruchnahme der „Erweiterten Garantie“ muss der Garantieschein gemeinsam mit dem Originalkaufbeleg (mit Datum) vorgelegt werden. Dies gilt auch für Besitzer, die das Produkt gebraucht erworben haben, oder Nachbesitzer.
- Das Produkt ist in seinem Originalzustand, d.h. die verwendeten Teile stammen von STOKKE® und sind nur für den Gebrauch mit oder in Verbindung mit dem Produkt gedacht. Alle Abweichungen hiervon erfordern eine vorherige schriftliche Zustimmung von STOKKE®.
- Die Seriennummer des Produkts ist vorhanden und wurde nicht entfernt.

### Die „Erweiterte Garantie“ von STOKKE® deckt Folgendes nicht ab:

- Zustände, die durch normale Entwicklungen an den Teilen des Produkts entstehen (z. B. Farbveränderungen, Abnutzung).
- Zustände, die durch geringfügige Abweichungen an den Materialien entstehen (z. B. Farbunterschiede zwischen Teilen).
- Zustände, die durch großen Einfluss externer Faktoren wie Sonne/Licht, Temperatur, Feuchtigkeit, Umweltverschmutzung, usw. verursacht werden.
- Schaden, der durch Unfälle/Unglücke entsteht, zum Beispiel Zusammenstoß von anderen Objekten mit dem Produkt oder Personen, die das Produkt durch Zusammenstoß umkippen. Dasselbe gilt, wenn das Produkt überlastet wird, zum Beispiel durch zu schweres Gewicht oder Fahren über sehr unebene Oberflächen.
- Schaden, der durch externen Einfluss am Produkt verursacht wird, zum Beispiel, wenn das Produkt als Gepäck versendet wird.
- Folgeschäden, zum Beispiel Schaden, der an Personen und/oder anderen Gegenständen verursacht wird.
- Wenn das Produkt mit Zubehör ausgestattet wurde, die nicht von STOKKE® stammen, wird die „Erweiterte Garantie“ ungültig.
- Die „Erweiterte Garantie“ gilt nicht für Zubehör, das zusammen mit dem Produkt oder zu einem späteren Zeitpunkt erworben oder zur Verfügung gestellt wird.

### STOKKE® wird im Rahmen der „Erweiterten Garantie“:

- die fehlerhaften Teile ersetzen oder - nach STOKKE®s Ermessen - reparieren oder bei Bedarf das Produkt als Ganzes ersetzen, vorausgesetzt das Produkt wird zu einem Wiederverkäufer gebracht.
- die üblichen Transportkosten für Ersatzteile/das Produkt von STOKKE® an den Wiederverkäufer, von dem das Produkt erworben wurde, übernehmen. Im Rahmen dieser Garantie werden keine Reisekosten des Käufers übernommen.
- sich das Recht vorbehalten, zum Zeitpunkt, zu dem die Garantie in Anspruch genommen wird, fehlerhafte Teile durch Teile zu ersetzen, die ein ähnliches Design haben.
- sich das Recht vorbehalten, in Fällen, in denen das entsprechende Produkt zum Zeitpunkt, zu dem die Garantie in Anspruch genommen wird, nicht mehr hergestellt wird, ein Ersatzprodukt zu liefern. Solch ein Produkt wird von entsprechender Qualität und entsprechendem Wert sein.

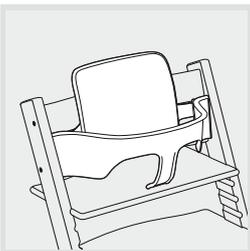
### Inanspruchnahme der „Erweiterten Garantie“:

Im Allgemeinen müssen alle Anfragen hinsichtlich der „Erweiterten Garantie“ an den Wiederverkäufer gerichtet werden, von dem das Produkt erworben wurde. Solch eine Anfrage muss sobald wie möglich nach Entdeckung eines Fehlers erfolgen und mit dem Garantieschein und dem Originalkaufbeleg eingesendet werden.

Es muss eine Dokumentation/ein Nachweis zur Bestätigung des Herstellerfehlers vorgelegt werden, üblicherweise, indem das Produkt zum Wiederverkäufer gebracht wird Mitarbeiter oder anderweitig dem Wiederverkäufer oder einem Verkäufer von STOKKE® zur Prüfung vorgelegt wird.

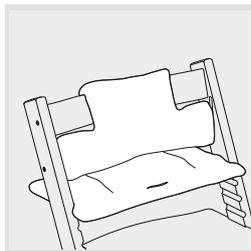
Der Fehler wird gemäß den vorangegangenen Mitarbeiter behoben, wenn der Wiederverkäufer oder ein Verkäufer von STOKKE® feststellt, dass der Schaden durch einen Herstellerfehler entstanden ist.

## Zubehör



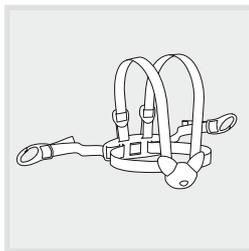
### TRIPP TRAPP® Baby Set

Das Babysset für Kinder von 6 bis 36 Monate.



### TRIPP TRAPP® Sitzkissen

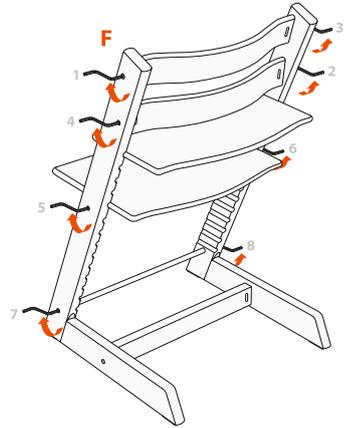
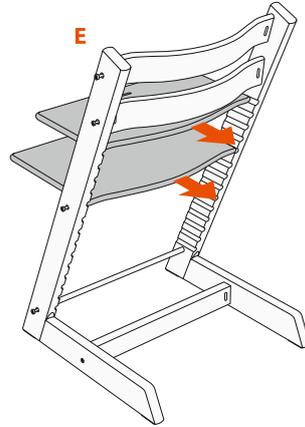
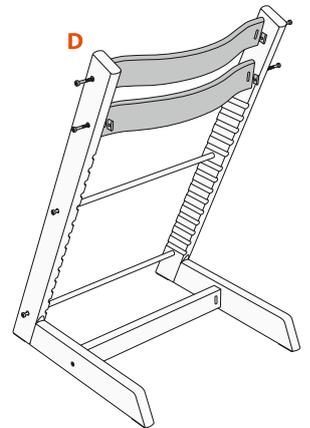
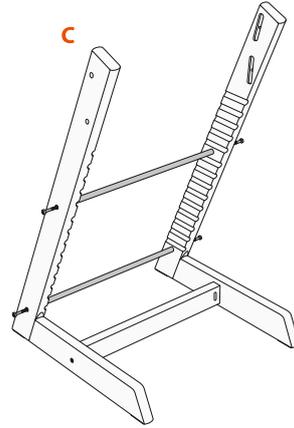
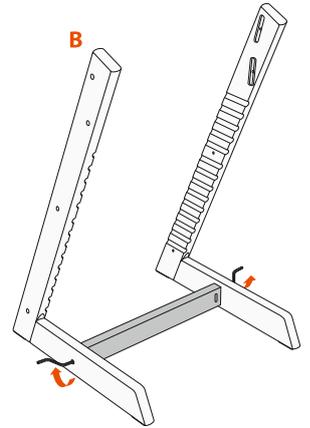
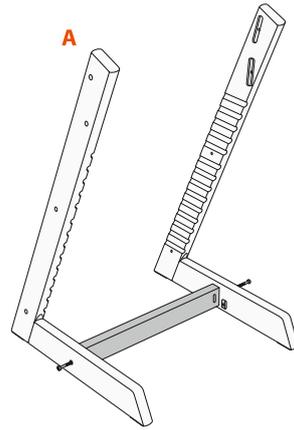
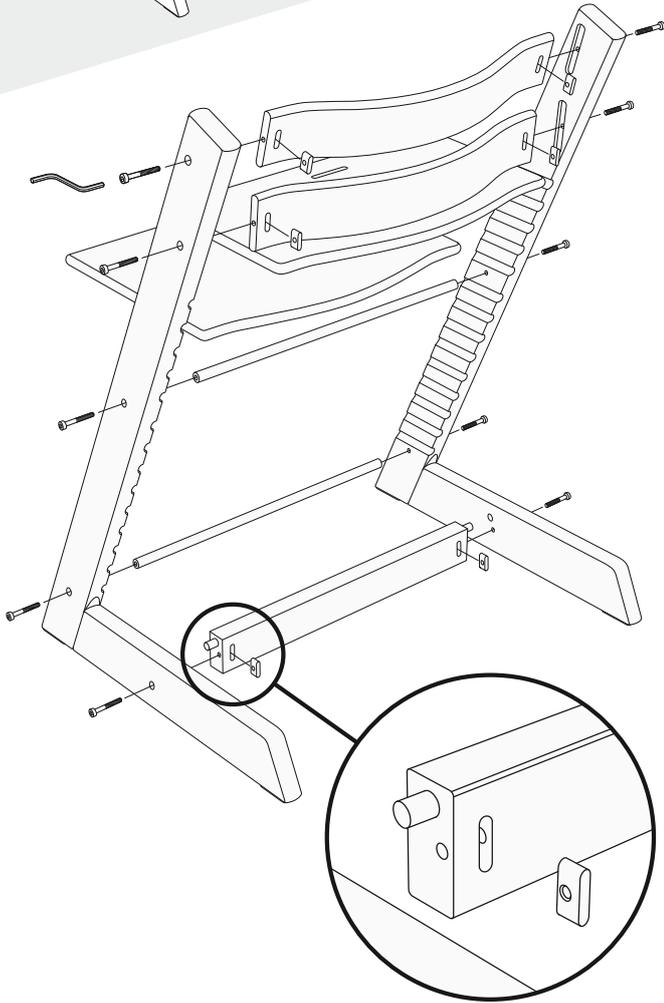
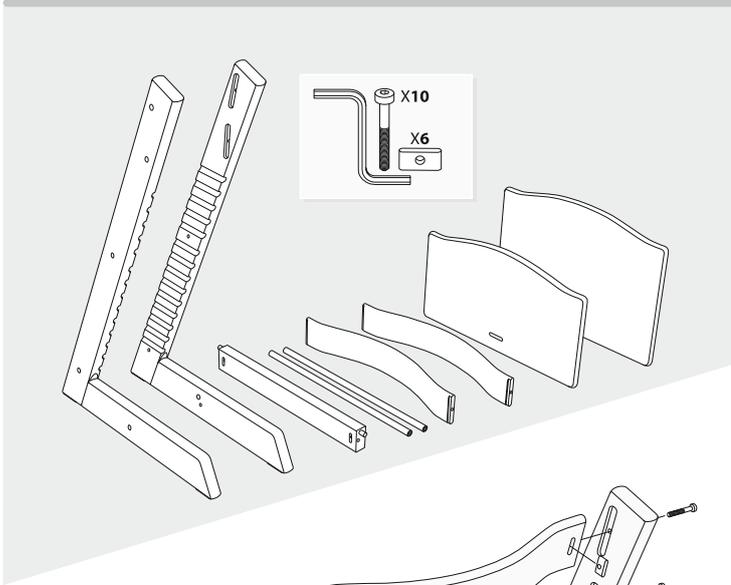
In verschiedenen Farben und Designs erhältlich. Passend für den Tripp Trapp® Hochstuhl mit und ohne Baby Set.



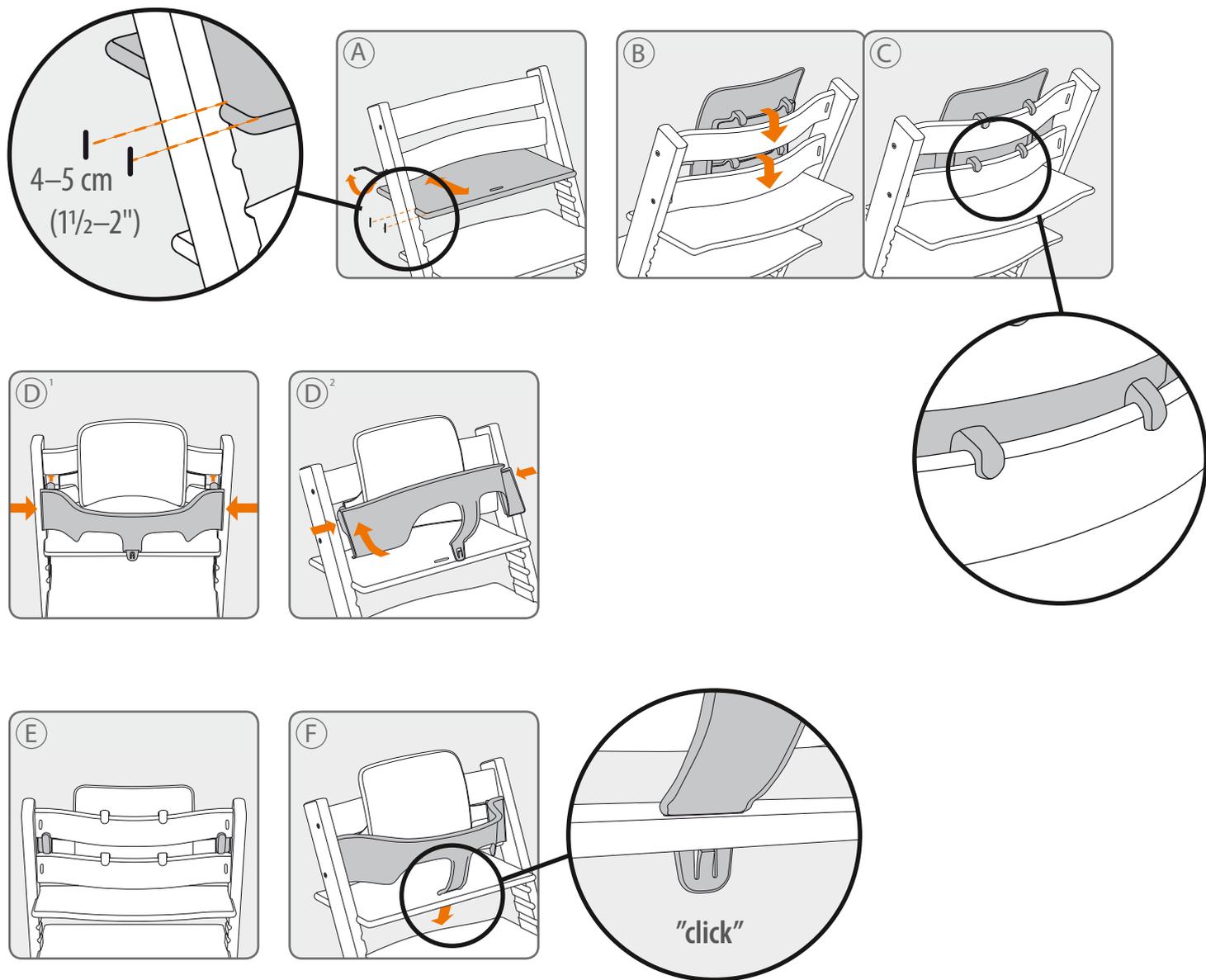
### STOKKE™ Haltegurt

4-Punkt-Haltegurt mit Befestigungsclammern für den Tripp Trapp® Hochstuhl.

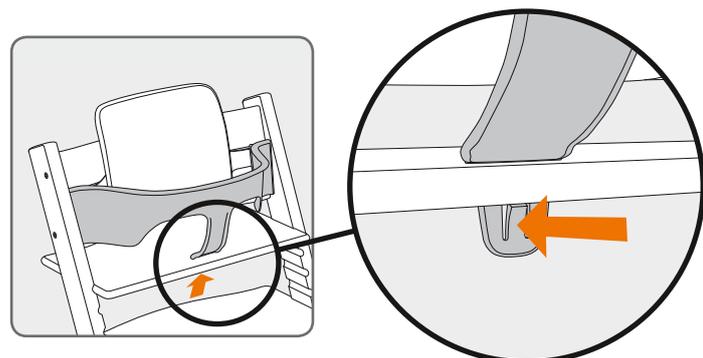
# Tripp Trapp® Assembly Instructions



# Tripp Trapp® Baby Set Assembly Instructions



## Removal



# Tripp Trapp® seating adjustment

